

ENGISO[®]

ENGINEERED SOLUTIONS



Instrukcja obsługi dla użytkownika

P-Tool



Instrukcje wideo

Niniejszy podręcznik stanowi instrukcję producenta i powinien być wykorzystywany jako część programu szkolenia pracowników zgodnie z wymaganiami odpowiednich norm.

TREŚĆ

WAŻNE INFORMACJE	5
TERMINOLOGIA	6
WYMAGANIA SYSTEMOWE	7
PRZEGLĄD PRODUKTÓW	8
PREZENTACJA	8
SPECYFIKACJE PRODUKTU	9
OGRANICZENIA	11
KORZYSTANIE Z NARZĘDZIA P-TOOL	13
PRZYGOTOWANIE	13
POWIERZCHNIE I MONTAŻ	15
MOCOWANIE DO MAGNETYCZNEGO PUNKTU KOTWICZENIA	20
PRZYKŁADY MONTAŻU	21
USUWANIE I PRZESTAWIENIE	22
PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT	23
SZKOLENIE	23
KONTROLA I KONSERWACJA	24
PRZED KAŻDYM UŻYCIEM	24
KONTROLA OKRESOWA	24
CORO CZNA INSPEKCJA	24
10-LETNIA INSPEKCJA	24
PIEŁĘGNACJA I CZYSZCZENIE PRODUKTU	24
PO ZATRZYMANIU UPADKU Z WYSOKOŚCI	24
INTEGRALNOŚĆ PRODUKTU	24
NAPRAWA PRODUKTU	25
FORMULARZ KONTROLI P-TOOL	26
GWARANCJA I ODPOWIEDZIALNOŚĆ	27
OGRANICZONA ODPOWIEDZIALNOŚĆ	27
1 ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA WADY	27
2 OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI	27
3 NIEWYKONANIE ZOBOWIĄZANIA PRZEZ KUPUJĄCEGO	28
KONTAKT	29

EU

Original overensstemmelseserklæring

Producer:

Company: ENGISO ApS
Address: Skolegade 85
6700 Esbjerg
Denmark

-hereby state that mobile anchor point for use in relation to personal fall protection, called P-TOOL:

Type P-TOOL
Serie no: 0001-1000
Tool no: 30136-0002
Construction year: 2024-2025
WLL: 140 Kg.
Type Approval: 0200-PPE-12120 issued by FORCE Certification A/S

- is in compliance with the European regulation:

- EU REGULATION 2016/425 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC.

During the construction and certification, the standards below have been used partly not complete. For all standards selections and deselections have been made:

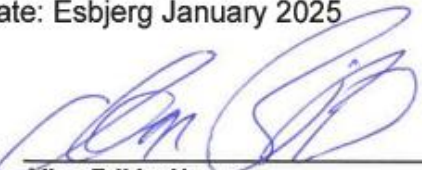
- EN 795:2012

This product is subject to compliance procedure module C2 (Productions control) under the supervision of a notified body FORCE Certifications A/S (0200)

The person below states the conformity and have the authority to collect the technical file.

Place & Date: Esbjerg January 2025

Signature:


Allan Frikke Hansen
Manager Director

EU Type-Examination Certificate

Regulation on Personal Protective Equipment (Module B) Certificate No.: 0200-PPE-12120 version 4

FORCE Certification A/S (EU-notified body number 0200) has in accordance with Regulation (EU) 2016/425 of The European Parliament and of The Council of 9 March 2016, issued EU Type-Examination Certificate to:

Manufacturer: **ENGISO ApS**

For manufacturing the following personal protective equipment:

Type/Description: **Personal fall protective equipment
Anchor device with magnetic adherence to the substrate**

Model/Designation: **P-TOOL**

Restrictions for use: **Shall only be used on suitable substrates according to the manufacturer's instructions.
Shall only be used together with an energy absorber according to EN 355 and/or a retractable fall arrester according to EN 360**

Category: **III**

The examined sample of personal protective equipment is found to fulfill the relevant requirements of the applied standard(s) and to be in compliance with the applicable essential health and safety requirements of Regulation (EU) 2016/425. Documentation for observance of relevant requirements and the basis for the type-examination are described in the appendix to this certificate. The manufacturer shall inform FORCE Certification A/S of any contemplated changes.


This certificate can only be used in conjunction with a valid conformity assessment procedure according to Regulation (EU) 2016/425 module C2 or D.

This version of the certificate replaces the former version 3 dated 2023-07-13 due to clarifying restrictions for use. Existing products referring to the previous version remain valid.

Date of issue [yyyy-mm-dd]: **2023-11-03**
Date of expiry [yyyy-mm-dd]: **2027-03-03**



Allan Laursen
Certification Manager



Kasper Munk Eliasen
Examiner

FORCE Certification A/S task No.: **123-33336** / Certificate ID: **0200-PPE-12120-4**

The certificate is only valid with two signatures from FORCE Certification. The original version of the certificate is archived in FORCE Certification's database and is sent in electronic duplicate to the customer. The stored version of the certificate at FORCE Certification prevails as documentation for its contents and validity. This certificate will remain valid unless cancelled, revoked or expired, provided the conditions in the attached appendix are complied with, and that the equipment remains state of the art within its applicable field of service. Status of this certificate can be verified on www.forcecertification.com. This EU Type-Examination Certificate is the property of FORCE Certification A/S. Extracts of this certificate may only be reproduced with a written permission from FORCE Certification A/S.

WAŻNE INFORMACJE

OSTRZEŻENIE

Ten produkt jest częścią systemu zabezpieczającego przed upadkiem z wysokości. Użytkownik musi otrzymać następujące instrukcje:

Narzędzie ENGISO P-Tool jest przeznaczone wyłącznie do osobistego zabezpieczenia przed upadkiem z wysokości dla JEDNEJ osoby. NIE używaj do olinowania, podnoszenia, dźwigania, ratownictwa itp.

Narzędzie ENGISO P-Tool jest przeznaczone tylko dla JEDNEJ osoby. Do jednej kotwy ENGISO P-Tool można podłączyć tylko jeden osobisty system zabezpieczający przed upadkiem z wysokości. Użytkownik musi przeczytać i w pełni zrozumieć instrukcje lub uzyskać ich wyjaśnienie przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.

Użytkownik musi przeczytać i postępować zgodnie z instrukcjami producenta dla każdego komponentu lub części kompletnego systemu.

W celu prawidłowego użytkowania i konserwacji produktu należy postępować zgodnie z instrukcjami producenta.

Zmiany lub niewłaściwe użycie tego produktu lub nieprzestrzeganie instrukcji może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

P-TOOL jest przeznaczony do użytku WYŁĄCZNIE przez osobę, która ukończyła autoryzowany/zatwierdzony kurs w zakresie ochrony przed upadkiem z wysokości, prowadzony przez dowolnego dostawcę usług szkoleniowych.

P-TOOL jest przeznaczony do stosowania wyłącznie z pochłaniaczem z oznaczeniem CE zgodnie z normą EN 355.

Niniejsza instrukcja musi być dostępna w języku lokalnym.

PYTANIA

W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących użytkowania, konserwacji lub przydatności tego sprzętu do danego zastosowania, prosimy o kontakt z ENGISO.

P-TOOL jest zatwierdzony przez FORCE Certification A/S 0200-PPE-12120. FORCE kontroluje i testuje losowe P-TOOL każdego roku od ENGISO (producenta).






CE 0200 oznacza, że FORCE Certification przeprowadzi coroczną inspekcję.



ENGISO zdecydowanie zaleca, aby użytkownik przeczytał i zrozumiał niniejszą instrukcję.

TERMINOLOGIA

W niniejszej instrukcji będą stosowane następujące oznakowania.

-  **UWAGA:** Wskazuje uwagę lub ważną informację ułatwiającą korzystanie z produktu.
-  **PRZESTROGA:** Wskazuje, że w przypadku nieostrożnego użytkowania może dojść do niebezpiecznych sytuacji.
-  **OSTRZEŻENIE:** Oznacza nieprawidłowe użytkowanie, ryzyko uszkodzenia materiału, obrażeń ciała lub śmierci.

UPOWAŻNIONA OSOBA

Osoba wyznaczona przez pracodawcę do wykonywania obowiązków w miejscu, w którym osoba ta będzie narażona na niebezpieczeństwo upadku (inaczej zwana „użytkownikiem” do celów niniejszych instrukcji).

RATOWNIK

Osoba lub osoby inne niż wykonujący akcję ratunkową, działające w celu przeprowadzenia wspomaganej akcji ratunkowej za pomocą systemu ratunkowego.

CERTYFIKOWANE KOTWICZENIE

Kotwiczenie dla systemów zabezpieczający przed upadkiem z wysokości, ograniczania upadku lub systemów ratowniczych, które wykwalifikowana osoba certyfikuje, jako zdolne do wytrzymania potencjalnych sił upadku, które mogą wystąpić podczas upadku lub które spełniają kryteria certyfikowanego kotwiczenia określone w niniejszej normie.

WYKWALIFIKOWANA OSOBA

Osoba posiadająca uznany stopień naukowy lub certyfikat zawodowy oraz rozległą wiedzę, przeszkolenie i doświadczenie w dziedzinie ochrony przed upadkiem z wysokości i ratownictwa, która jest w stanie projektować, analizować, oceniać i określać systemy ochrony przed upadkiem z wysokości i ratownictwa w zakresie wymaganym przez niniejszą normę.

KOMPETENTNA OSOBA

Osoba, która jest w stanie zidentyfikować istniejące i przewidywalne zagrożenia w otoczeniu lub warunkach pracy, które są niehigieniczne, niebezpieczne lub niebezpieczne dla pracowników, i która jest upoważniona do podjęcia szybkich środków naprawczych w celu ich wyeliminowania.

DZIENNIK KONTROLI I KONSERWACJI

Zdjęcie po prawej stronie przedstawia etykietę oznakowania na narzędziu P-tool. Umożliwia użytkownikowi wizualne sprawdzenie daty ostatniego przeglądu przed użyciem. Pełny arkusz danych kontroli znajduje się w niniejszej instrukcji na stronie 24.



UWAGA

Dziennik kontroli i konserwacji zawiera:

1. Data inspekcji
2. Inspekcja zatwierdzona przez:
3. Podpis

WYMAGANIA SYSTEMOWE

KOMPONENTY I PODSYSTEMY

System kotwiący ENGISO P-Tool jest przeznaczony do użytku z zatwierdzonymi komponentami i podsystemami. Niezatwierdzone komponenty lub podsystemy są uważane za niekompatybilne z systemem ENGISO P-Tool Anchor System i mogą wpływać na bezpieczeństwo i niezawodność całego systemu. Indywidualne systemy zabezpieczający przed upadkiem z wysokości muszą spełniać obowiązujące wymogi międzynarodowe, lokalne, stanowe i federalne. Z tym systemem należy stosować szelki bezpieczeństwa dla całego ciała, w tym pochłaniacz z oznaczeniem CE (EN 355).

Opanowanie tych technik wymaga specjalnego treningu. Skontaktuj się z fachowcem, aby potwierdzić swoją zdolność do bezpiecznego i samodzielnego wykonywania tych technik przed podjęciem ich bez nadzoru.

KOMPATYBILNOŚĆ ZŁĄCZY

Narzędzie ENGISO P-Tool jest dostarczane i testowane z żółtym jarzmem obrotowym pierścienia podnośnika – gwint metryczny typu 231.

Ten otwarty pierścień spełnia następujące przepisy europejskie: (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz obowiązujące normy: EN1677-1

Więcej informacji: <https://www.safetyliftinggear.com/File/Download/4833>



Złącze
obrotowe D-Ring

SYSTEM PRZYTRZYMUJĄCY

Systemy przytrzymujące muszą spełniać wymagania dotyczące osobistych systemów powstrzymywania upadku określone w sekcji „Osobisty system zabezpieczający przed upadkiem z wysokości”.

PRZEGLĄD PRODUKTÓW

PREZENTACJA

Magnetyczny system kotwiczący jest przeznaczony do stosowania jako łącznik kotwiczący do łączenia osobistego systemu zabezpieczającego przed upadkiem z wysokości dla personelu pracującego na konstrukcjach stalowych lub innych powierzchniach konstrukcyjnych umożliwiających przyczepność magnetyczną.

ZDJĘCIA Z ZASTOSOWANIA



Uchwyt ścienny

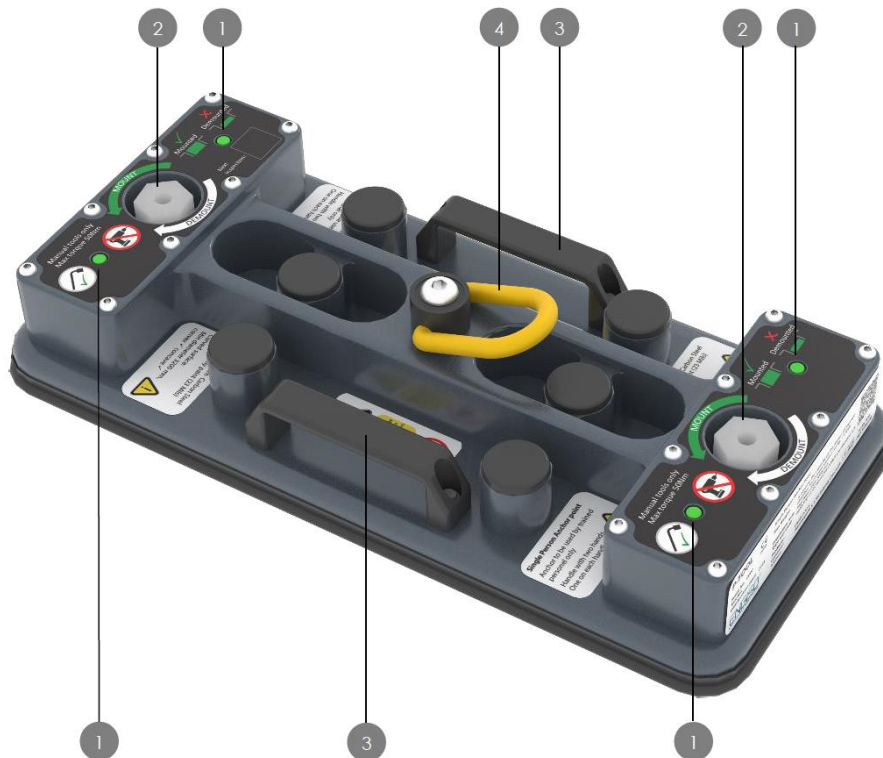


Montaż powierzchniowy roboczy / powierzchni do chodzenia



Mocowanie nad głową

SPECYFIKACJE PRODUKTU



NUMER	OPIS
1	Zielony znacznik wskaźnika Zielony wskaźnik pokazuje, kiedy nogi oporowe są całkowicie schowane.
2	Noga oporowa z głowicą sześciokątną Noga oporowa z głowicą sześciokątną służy do wysuwania lub chowania nóg oporowych.
3	Uchwyty Uchwyty służą do bezpiecznego pozycjonowania narzędzia P-Tool obiema rękami.
4	Złącze obrotowe D-Ring Złącze obrotowe D-Ring jest jedynym miejscem, do którego należy podłączyć smycz użytkownika. Złącze obrotowe D-Ring umożliwia swobodny ruch.



UWAGA

- W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących użytkowania lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania prosimy o kontakt z ENGISO.
- Nigdy nie używaj produktu z nieautoryzowanymi komponentami.
- Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy zapoznać się z pozostałą częścią niniejszej instrukcji.

OZNAKOWANIE

Mechanizm zwalniający

Minimum 5 mm stali węglowej maks. 600 my farby (23 mil)

Zakrzywiona powierzchnia: Min. średnica 3200 mm, wypukła ✓ wklęsła ✓

Silne magnesy Mogą być szkodliwe dla osób noszących

Pojedynczy punkt kotwienia Kotwica może być używana wyłącznie przez przeszkolony personel Obsługa dwoma rękami Po jednej na każdym uchwycie

Mechanizm zwalniający



Mechanizm zwalniający

Jednosobowy punkt kotwiczący Kotwica do użytku wyłącznie przez przeszkolony personel Obsługa dwoma rękami Po jednej na każdym uchwycie

UWAGA Pułapka na palce pozostaje czysta

Maks. Obciążenie 140 kg / 310 funtów.

Minimum 5 mm stali węglowej maks. 600 my farby (23 mil) Zakrzywiona powierzchnia: Min. średnica 3200 mm, wypukła ✓ wklęsła ✓

Mechanizm zwalniający



Informacje o produkcji, zakupie i dane kontaktowe



Dziennik kontroli P-Tool

⚠ UWAGA

- W przypadku jakichkolwiek pytań dotyczących użytkowania lub przydatności produktu do konkretnego zastosowania prosimy o kontakt z ENGISO.
- W przypadku braku którejkolwiek z tych oznakowań NIE należy używać produktu do czasu przeprowadzenia kontroli i wymiany oznakowań przez autoryzowany serwis.

OGRANICZENIA

SZKOLENIE

To urządzenie jest przeznaczone do instalacji i użytkowania **WYŁĄCZNIE** przez osoby przeszkolone w zakresie jego stosowania i użytkowania. Skontaktuj się z ENGISO, aby uzyskać listę autoryzowanych ośrodków szkoleniowych i/lub szkoleń online dla użytkowników.

STRUKTURA KOTWICZENIA

Powierzchnia, do której mocowane jest narzędzie ENGISO P-Tool, musi być wybrana zgodnie z ograniczeniami i wymaganiami wytrzymałościowymi określonymi w niniejszej instrukcji. Więcej informacji można znaleźć w sekcjach „Powierzchnie i montaż” na stronie 14 i „Pojemność” na stronie 11. Powierzchnia mocowania konstrukcji musi być w stanie wytrzymać minimalne obciążenie 12 kN.

OSOBISTY SYSTEM ZABEZPIECZAJĄCY PRZED UPADKIEM Z WYSOKOŚCI

Osobiste systemy zabezpieczające przed upadkiem z wysokości używane z narzędziem ENGISO P-Tool muszą być zgodne z lokalnymi normami. Z narzędziem ENGISO P-Tool musi być używana zgodna smycz pochłaniająca energię.

OSOBISTY SPRZĘT CHRONIĄCY PRZED UPADKIEM Z WYSOKOŚCI



UWAGA

- Narzędzie P-Tool może być używane wyłącznie z zatwierdzonym sprzętem ochrony osobistej oznaczonym znakiem CE.

Engiso zastrzega sobie prawo do zrzeczenia się wszelkiej odpowiedzialności, jeśli P-TOOL jest używany ze sprzętem ochrony osobistej nieposiadającym oznaczenia CE.

Zdecydowanie zalecamy, aby każdy użytkownik upewnił się, że cały jego sprzęt posiada oznaczenie CE i jest zgodny z odpowiednimi normami europejskimi. Normy te mogą być jednymi z poniższych, ale nie ograniczają się do poniższych sugestii dotyczących norm związanych z osobistym sprzętem chroniącym przed upadkiem z wysokości:

- EN 354 smycze
- EN 355 pochłaniacz
- EN 358 hasy i smycze do pozycjonowania lub przytrzymywania podczas pracy
- EN 360 chowany typ zabezpieczający przed upadkiem z wysokości
- EN 361 szelki bezpieczeństwa dla całego ciała
- EN 362 złącza.

Upewnij się, że zawsze korzystasz z najnowszej wersji którejkolwiek z podanych norm!!!

POJEMNOŚĆ

System kotwiczący ENGISO P-Tool jest przeznaczony do użytku przez osobę o maksymalnej wadze równej pojemności wybranego pochłaniacza z oznaczeniem CE, która nigdy nie może przekraczać 140 kg. / 310 lb.

Maksymalne obciążenie przyłożone do systemu i podłączonego elementu nie może przekraczać 6 kN.

Do jednej kotwy ENGISO P-Tool można podłączyć tylko jeden osobisty system zabezpieczający przed upadkiem z wysokości.

ZAGROŻENIA DLA ŚRODOWISKA

Używanie tego urządzenia w niebezpiecznych środowiskach może wymagać zastosowania dodatkowych środków ostrożności w celu ograniczenia możliwości odniesienia obrażeń przez

użytkownika lub uszkodzenia urządzenia.

Zagrożenia mogą obejmować między innymi: wysoką temperaturę, żrące lub żrące chemikalia, linie wysokiego napięcia, wybuchowe lub toksyczne gazy, ruchome maszyny i ostre krawędzie.

KORZYSTANIE Z NARZĘDZIA P-TOOL

PRZYGOTOWANIE



OSTRZEŻENIE

- Zaniechanie tego kroku może spowodować zagrożenie dla użytkownika i potencjalną śmierć.
- Cienka stal, gatunek stali i grubość farby wpływają na wartość dostępnej siły połączenia!
- Ten produkt jest przeznaczony tylko dla jednej osoby. Do jednej kotwy ENGISO P-Tool można podłączyć tylko jeden osobisty system zabezpieczający przed upadkiem z wysokości.

PRZED KAŻDYM UŻYCIEM

Przed użyciem tego produktu należy sprawdzić urządzenie zgodnie z sekcją „Kontrola i konserwacja”. Sprawdź wszystkie pozostałe elementy zabezpieczające zgodnie z instrukcjami ich producenta.

PO KAŻDYM UŻYCIU

Po użyciu narzędzia ENGISO P-Tool należy wyczyścić i wysuszyć produkt zgodnie z instrukcjami czyszczenia, zawartymi w niniejszej instrukcji, i przechowywać go w przeznaczonym do tego celu pojemniku.

PLANOWANIE

Przed zainstalowaniem i użyciem tego sprzętu należy zaplanować osobisty system zabezpieczający przed upadkiem z wysokości. Należy wziąć pod uwagę wszystkie czynniki wpływające na bezpieczeństwo podczas użytkowania.

Zawsze używaj P-TOOL z pochłaniaczem, smyczą i pełną uprzężą.



UWAGA

- Narzędzie P-Tool **NIE** jest narzędziem ratunkowym.
- **NIE UŻYWAJ** narzędzia P-Tool do celów ratunkowych lub odzyskiwania.
- **NIE UŻYWAJ** narzędzia P-tool jako punktu kotwiczenia do pozycjonowania roboczego.
- Podczas korzystania z tego sprzętu należy zawsze mieć realny plan ratunkowy.

LOKALIZACJA SYSTEMU

Przed rozpoczęciem pracy należy ustalić lokalizację systemu kotwiącego ENGISO P-Tool.

Gdy nie jest możliwe zamocowanie kotwicy ENGISO P-Tool Anchor jako systemu przytrzymującego, należy ustawić ją w taki sposób, aby zminimalizować potencjalny swobodny upadek, umieszczając kotwicę ENGISO P-Tool Anchor nad głową lub ograniczając długość i luz linki. Zaleca się, aby system był jak najkrótszy. Zapewnienie bezpiecznego dostępu do i z miejsca wykonywania pracy.

✘ OSTRZEŻENIE

- Nie wolno modyfikować ani celowo używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- W przypadku korzystania z urządzenia w połączeniu z komponentami lub podsystemami innymi niż opisane w niniejszej instrukcji należy skonsultować się z ENGISO. Niektóre kombinacje podsystemów i komponentów mogą zakłócać działanie tego urządzenia. Należy zachować ostrożność podczas korzystania z tego urządzenia w pobliżu ruchomych maszyn i miejsc zagrożonych porażeniem prądem elektrycznym. Nie zaplątuj smyczy wokół małych elementów konstrukcyjnych.
- Nie używaj tego systemu, jeśli nie jesteś w stanie wytrzymać skutków spowodowanych zatrzymaniem upadku z wysokości. Wiek i sprawność fizyczna mogą poważnie wpłynąć na odporność podczas ewentualnego upadku. Kobiety w ciąży i nieletni nie mogą korzystać z tego urządzenia.
- Komponenty, które zostały poddane siłom powstrzymującym upadek, muszą zostać wycofane z eksploatacji i zwrócone do autoryzowanego centrum serwisowego w celu sprawdzenia i naprawy.
- Wszelkie przeglądy i naprawy muszą być wykonywane przez producenta lub autoryzowane centrum serwisowe zgodnie z instrukcjami producenta, szkoleniami i częściami zamiennymi OEM.
- W przypadku zamknięcia produktu należy upewnić się, że został on wyczyszczony i wysuszony w sposób naturalny lub za pomocą ręcznika. Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi konserwacji i przechowywania zawartymi w niniejszej instrukcji.

UPADKI WAHADŁOWE

Do upadku wahadłowego dochodzi, gdy punkt kotwiczenia nie znajduje się bezpośrednio powyżej lub poniżej punktu, w którym następuje inicjacja upadku.

Siła uderzenia w obiekt podczas upadku wahadłowego może spowodować poważne obrażenia lub śmierć. Minimalizuj wahadłowe upadki z wysokości, pracując jak najbliżej punktu kotwiczenia. Nie zezwalaj na upadek wahadłowy, jeśli może to spowodować obrażenia.



Uważaj na upadki wahadłowe

OSTRE KRAWĘDZIE

Unikać pracy w miejscach, w których części systemu mogą stykać się lub ocierać o niezabezpieczone ostre krawędzie.

POWIERZCHNIE I MONTAŻ

⊗ OSTRZEŻENIE

- Narzędzie ENGISO P-Tool może być używane wyłącznie na żelaznej stali węglowej o grubości co najmniej 5 mm (1/4") i maksymalnej grubości farby 600 my (0,6 mm).
- Powierzchnia mocowania konstrukcji musi być w stanie wytrzymać minimalne obciążenie 12 kN.

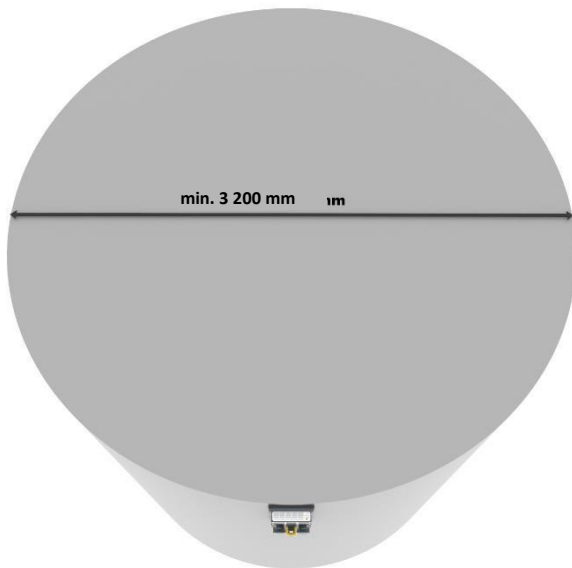
POWIERZCHNIE DO MONTAŻU

Narzędzie ENGISO P-Tool może być umieszczone i używane na PŁASKIEJ lub ZAOKRĄGLONEJ powierzchni montażowej.

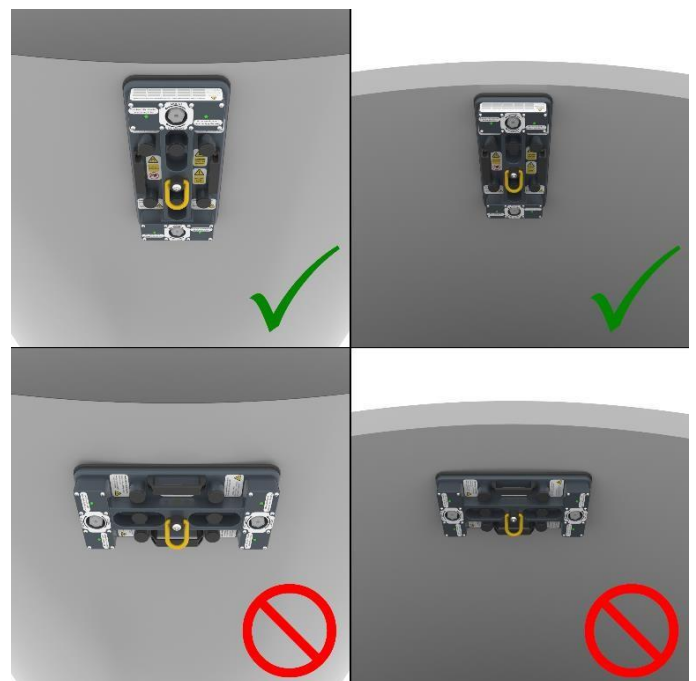
Zakrzywione powierzchnie definiuje się jako cylindryczne wklęsłe i cylindryczne wypukłe o minimalnej średnicy 3200 mm (126").

⚠ UWAGA

- JEŚLI narzędzie ENGISO P-Tool jest umieszczane na zakrzywionej powierzchni, narzędzie P-Tool musi być umieszczone i zainstalowane w kierunku powierzchni cylindrycznej. USE może działać we wszystkich kierunkach (360 stopni).



Średnica cylindra musi wynosić co najmniej 3 200 mm.



Prawidłowa orientacja montażu na zakrzywionych powierzchniach

i UWAGA

- JEŚLI narzędzie ENGISO P-Tool jest umieszczone i zainstalowane na płaskiej powierzchni, narzędzie P-Tool można ustawić we **WSZYSTKICH** kierunkach (360 stopni).

STRUKTURY NA POWIERZCHNIACH

Na przyczepność magnetyczną może wpływać struktura powierzchni. Upewnij się, że zawsze wykonujesz czyszczenie



OSTRZEŻENIE

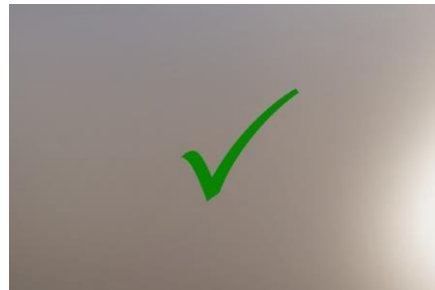
NIE WOLNO mocować kotwicy ENGISO P-Tool do słabych materiałów powierzchniowych lub nieprawidłowo przygotowanych powierzchni. Na przykład: (ale nie wyłącznie):

- Struktura, w której magnesy nie będą prawidłowo przylegać.
- Szew spawalniczy, szczeliny w materiale itp.
- Nieodpowiednie konstrukcyjnie materiały lub powierzchnie itp.
- Porowate lub nierówne powierzchnie itp., które uniemożliwią prawidłowe przyleganie.
- Brudne, tłuste, zaolejone, oblodzone itp. powierzchnie, które uniemożliwiają prawidłowe przyleganie.
- Nadmiar farby większy niż 600 mm (0,6 mm) lub pomalowane powierzchnie zmieszane ze środkiem antypoślizgowym.
- Nie należy mocować produktu na powierzchniach pokrytych lodem.

przed montażem narzędzia ENGISO P-Tool.



Powierzchnia „Bardzo szorstka”



Powierzchnia „Czysta i gładka”

MONTAŻ narzędzia ENGISO P-Tool

Podczas przenoszenia i umieszczania narzędzia ENGISO P-Tool należy używać obu rąk (jedną ręką na każdym uchwycie) i korzystać z wyznaczonych uchwytów na narzędziu P-Tool.



UWAGA

- Narzędzie ENGISO P-Tool należy zawsze umieszczać z CAŁKOWICIE wysuniętymi nogami oporowymi.
- Umieszczenie rąk w miejscach innych niż wyznaczone uchwyty może spowodować ryzyko uszczyknięcia.

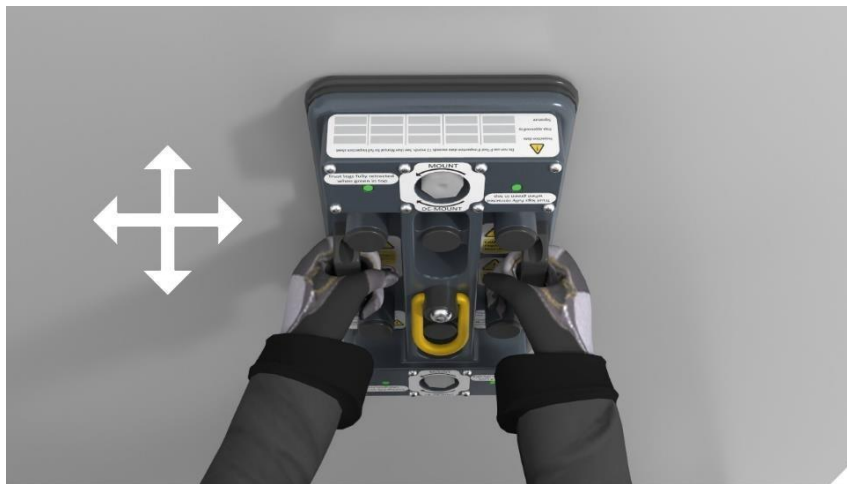


Prawidłowe i bezpieczne umieszczenie dłoni Nogi oporowe w pełni wysunięte.

Zielone oznaczenie wskaźnika NIE jest widoczne, gdy nogi oporowe są całkowicie wysunięte. W tym momencie narzędzie P-Tool jest nadal w pełni regulowane.

i UWAGA

- Narzędzie P-Tool ma wystarczającą siłę uciążu (około 10-15 kg / 22-33 funtów), aby utrzymać własny ciężar podczas fazy instalacji i regulacji, a w razie potrzeby można je regulować we wszystkich kierunkach.



W tym momencie narzędzie P-Tool można regulować we wszystkich kierunkach

ZABEZPIECZANIE NARZĘDZIA P-TOOL

Aby zabezpieczyć narzędzie P-Tool po jego prawidłowym umieszczeniu, należy użyć klucza nasadowego (30 mm), który znajduje się w zestawie narzędzia P-Tool.

Przyłóż klucz nasadowy do DOLNEJ „nogi oporowej z głowicą sześciokątną” i obróć zgodnie z instrukcją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

i UWAGA

- Obracaj klucz w kierunku „montaż”, aż zielony znacznik pojawi się w otworze wskaźnika i zrówna się z powierzchnią narzędzia P-Tool. Dół powinien być teraz w pełni zatrzaśnięty.



Pracownik montujący narzędzie P-Tool



Dół jest w pełni włączony

Przyłóż klucz nasadowy do GÓRNEJ „nogi oporowej z głowicą sześciokątną” i obróć zgodnie z instrukcją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

i UWAGA

- Obracaj klucz w kierunku „montaż”, aż zielony znacznik pojawi się w otworze wskaźnika i zrówna się z powierzchnią narzędzia P-Tool. Dół powinien być teraz w pełni zatrzaśnięty.



Pracownik montujący narzędzie P-Tool



Górna część jest w pełni włączona

x OSTRZEŻENIE

- Sprawdź, czy wszystkie cztery (4) zielone oznaczenia wskaźnika są widoczne, w pełni wysunięte i całkowicie zrównane z górną powierzchnią narzędzia P-Tool.
- Zaniechanie tego kroku może spowodować zagrożenie dla użytkownika i potencjalną śmierć.

Cztery (4) ZIELONE wskaźniki w górnym położeniu wskazują tylko, że wszystkie nogi oporowe są całkowicie wsunięte, a magnesy są teraz połączone z powierzchnią montażową.

Wszystkie inne warunki wymienione w niniejszej instrukcji obsługi MUSZĄ być przestrzegane w celu zapewnienia pełnej funkcjonalności.



Zielone wskaźniki są wyrównane z górną powierzchnią



Narzędzie P-Tool jest bezpiecznie zamocowane

System kotwiczący ENGISO P-Tool jest teraz gotowy do zamocowania osobistego systemu zabezpieczającego przed upadkiem z wysokości.

MOCOWANIE DO MAGNETYCZNEGO PUNKTU KOTWICZENIA

Przymocuj smycz systemu ochrony przed upadkiem do żółtego pierścienia łączącego na końcu narzędzia ENGISO P-Tool, jak pokazano poniżej.



Mocowanie równoległe
(niezozwolone)



Mocowanie bezpośrednio do
uchwyty (niezozwolone)



Prawidłowe podłączenie do żółtego
pierścienia złącza



OSTRZEŻENIE

- Wszelkie równoległe załączniki są surowo zabronione.
- Mocowanie bezpośrednio do uchwytu jest surowo zabronione.
- **NIEPRAWIDŁOWE** zamocowanie może spowodować zagrożenie dla użytkownika i potencjalną śmierć.

Informacje na temat podłączania podsystemów używanych z systemem kotwiczącym ENGISO P-Tool można znaleźć w instrukcjach producenta systemu zabezpieczającego przed upadkiem z wysokości.

PRZYKŁADY MONTAŻU

MONTEWANE NA ŚCIANIE NARZĘDZIE ENGISO P-TOOL



Narzędzie P-Tool montowane do ściany



Narzędzie P-Tool zamontowane na ścianie z dołączonym operatorem

NARZĘDZIE ENGISO P-TOOL MONTEWANE NAD GŁOWĄ

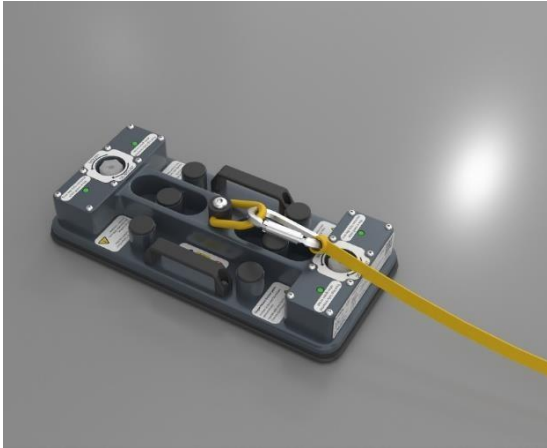


Narzędzie P-Tool montowane do sufitu podwieszanego



Narzędzie P-Tool zamontowane do sufitu z dołączonym operatorem

MONTAŻ POWIERZCHNIOWY ROBOCZY / POWIERZCHNI DO CHODZENIA ENGISO P-TOOL



Narzędzie P-Tool zamontowane na podłodze / powierzchni do chodzenia



Narzędzie P-Tool zamontowane do podłogi z dołączonym operatorem

USUWANIE I PRZESTAWIENIE

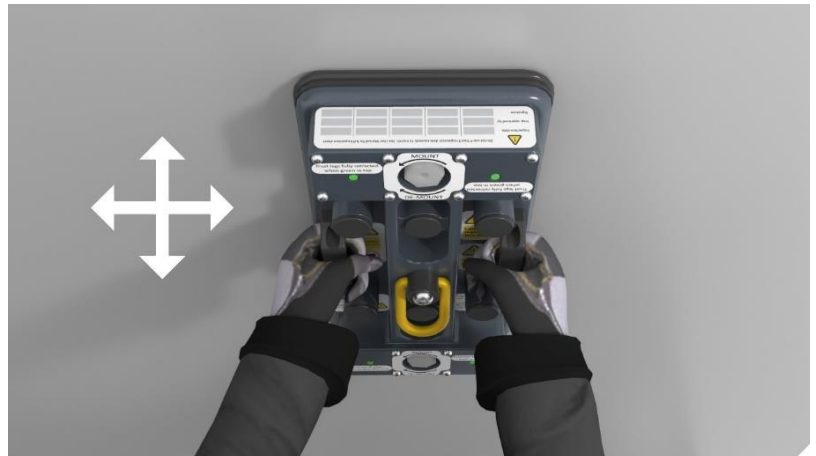


UWAGA

- Przekręć klucz w kierunku „demontaż”. Obracaj do momentu pełnego wysunięcia nóg oporowych, nie należy stosować zbyt dużej siły. Powtórz tę czynność dla obu nóg oporowych z łbem sześciokątnym.



Zwolnij obie nogi oporowe z łbem sześciokątnym



W tym momencie narzędzie P-Tool można regulować we wszystkich kierunkach

Aby zdemontować lub zmienić położenie kotwicy ENGISO P-Tool, przekręć nogę oporową z łbem sześciokątnym w pozycje „Demontaż”, aż głowicę zostaną całkowicie wysunięte, nie należy stosować zbyt dużej siły. Zdejmij lub zmień położenie kotwicy ENGISO P-Tool Anchor w nowym miejscu i powtórz instrukcje montażu opisane w sekcji „Montaż narzędzia ENGISO P-Tool”.

PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

Produkt musi być zabezpieczony w przeznaczonym do tego celu pojemniku transportowym/przechowywania. Produkt należy przechowywać w suchym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego i w temperaturze pokojowej.

SZKOLENIE

Użytkownik i nabywca tego urządzenia musi zapoznać się z instrukcjami, charakterystyką pracy, ograniczeniami zastosowania oraz konsekwencjami niewłaściwego lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania tego urządzenia. Użytkownicy i nabywcy muszą zostać przeszkoleni przed użyciem w zakresie prawidłowej obsługi i użytkowania tego sprzętu.

P-TOOL jest przeznaczony do użytku WYŁĄCZNIE przez osobę, która ukończyła autoryzowany/zatwierdzony kurs w zakresie ochrony przed upadkiem z wysokości, prowadzony przez dowolnego dostawcę usług szkoleniowych.



OSTRZEŻENIE

- Szkolenie musi być prowadzone bez narażania uczestnika na niebezpieczeństwo upadku.
- Szkolenie musi być powtarzane okresowo, co najmniej raz w roku lub zgodnie z lokalnymi wymogami.

KONTROLA I KONSERWACJA

Procedury kontroli kotew ENGISO P-Tool. Aby uzyskać więcej informacji na temat lokalizacji i identyfikacji części, patrz „Specyfikacja produktu” i „Oznakowania”. Integralność produktu zależy od okresowej kontroli i właściwej konserwacji.

PRZED KAŻDYM UŻYCIEM

1. Sprawdzić system kotwiący ENGISO P-Tool pod kątem uszkodzeń, poluzowanych lub brakujących części.
2. Sprawdź gumę EPDM wokół magnesów pod kątem zużycia lub uszkodzeń. Sprawdź spód narzędzia P-Tool.
3. Zetrzyj wszelkie zanieczyszczenia znajdujące się na powierzchni(ach) magnetycznej(ych).
4. Sprawdź działanie śrub oporowych.
5. Nie należy używać systemu kotwiącego ENGISO P-Tool, jeśli jakkolwiek część nie przejdzie kontroli.

KONTROLA OKRESOWA

1. Przeglądy okresowe miesięczne i przeglądy okresowe dla poszczególnych krajów można zastąpić, wykonując następujące przeglądy systemu kotwic P-Tool przed lub po każdym użyciu.
2. Sprawdź wszystkie czujniki V-MAG pod kątem zużycia oraz uszkodzeń spowodowanych temperaturą lub substancjami chemicznymi.
3. Sprawdź narzędzie P-Tool pod kątem zużycia, zgnieceń i uszkodzeń termicznych lub chemicznych.
4. Wszystkie oznakowania muszą być obecne i w pełni czytelne.
5. Sprawdź przewody V-MAG pod kątem przecięć, oparzeń, uszkodzeń spowodowanych warunkami atmosferycznymi oraz rozdartych lub uszkodzonych warg uszczelniających.
6. Sprawdź, czy nie ma poluzowanych lub brakujących elementów mocujących.
7. Sprawdź działanie śrub oporowych.
8. Nie należy używać systemu kotwiącego ENGISO P-Tool, jeśli jakkolwiek część nie przejdzie kontroli.
9. Zawsze oznaczaj dziennik inspekcji P-Tool datą inspekcji, testem zatwierdzonym przez i podpisem.

COROCZNA INSPEKCJA

- Coroczna inspekcja jest zdefiniowana jako minimum co 12 miesięcy.
- Co roku ENGISO P-Tool Anchor musi być kontrolowany przez autoryzowanego dostawcę szkoleń, dostawcę usług i technika serwisowego ENGISO.
- Skontaktuj się z ENGISO, aby znaleźć najbliższego autoryzowanego dostawcę usług szkoleniowych i serwisowych.
- Zawsze oznaczaj dziennik inspekcji P-Tool datą inspekcji, testem zatwierdzonym przez i podpisem.

10-LETNIA INSPEKCJA

1. Po upływie 10 lat od daty zakupu zalecamy przekazanie narzędzia P-Tool producentowi lub jego przedstawicielowi w celu przeprowadzenia testów i kontroli.

PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE PRODUKTU

1. Produkt musi być zawsze przechowywany i transportowany w przeznaczonym do tego pojemniku.
2. Produkt należy czyścić w letniej wodzie przy użyciu łagodnego środka czyszczącego, np.: mydła do naczyń.
3. Po wyczyszczeniu produkt należy pozostawić do naturalnego wyschnięcia na powietrzu lub przy użyciu ręcznika.

PO ZATRZYMANIU UPADKU Z WYSOKOŚCI

1. Komponenty, które zostały poddane siłom powstrzymującym upadek, muszą zostać wycofane z eksploatacji i zwrócone do autoryzowanego centrum serwisowego w celu sprawdzenia i naprawy.

INTEGRALNOŚĆ PRODUKTU

1. Jeśli produkt został upuszczony, uszkodzony lub w przypadku wątpliwości co do jego integralności. Urządzenie musi zostać wycofane z eksploatacji i sprawdzone przez kompetentną osobę.
2. Produkt może zostać ponownie oddany do użytku wyłącznie po pisemnym i podpisanym formularzu kontroli.

NAPRAWA PRODUKTU

1. Wszelkie przeglądy i naprawy muszą być wykonywane przez producenta lub autoryzowane centrum serwisowe zgodnie z instrukcjami producenta, szkoleniami i częściami zamiennymi OEM.

Narzędzie inspekcyjne P-Tool można znaleźć na następnej stronie.

GWARANCJA I ODPOWIEDZIALNOŚĆ

OGRANICZONA ODPOWIEDZIALNOŚĆ

1 ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA WADY

- 1.1 Sprzedawca podejmuje się usunięcia wad, które wynikają z wad produkcyjnych lub wad produktu, jeżeli można udowodnić, że wada może być związana ze Sprzedawcą. Sprzedawca może usunąć taką wadę poprzez naprawę na adres Sprzedawcy lub poprzez dostarczenie nowego sprzętu wg uznania Sprzedawcy. Kupującemu nie przysługują żadne inne środki prawne z tytułu naruszenia.
- 1.2 Produkt może zostać zwrócony wyłącznie po wcześniejszym uzgodnieniu ze Sprzedawcą.
- 1.3 Poza udzielonymi gwarancjami, odpowiedzialność Sprzedawcy obejmuje wyłącznie wady, które ujawnią się w ciągu jednego roku od daty dostarczenia produktu. Jeśli produkt jest używany bardziej intensywnie niż przewidziano w umowie między Stronami, okres ten zostanie proporcjonalnie skrócony.
- 1.4 Jeżeli wada ma być reklamowana wobec Sprzedawcy, Kupujący powinien złożyć do Sprzedawcy pisemną reklamację, przy czym Sprzedawca ponosi odpowiedzialność za wadę tylko wtedy, gdy reklamacja zostanie złożona bez zbędnej zwłoki po wystąpieniu wady.
- 1.5 Części wymienione lub naprawione zgodnie z punktem 1.1 będą objęte nowym rocznym okresem odpowiedzialności.
- 1.6 Niezależnie od punktu 1.5, odpowiedzialność Sprzedawcy za wady nie może przekroczyć dwóch lat dla jakiegokolwiek części sprzętu, niezależnie od daty dostawy.
- 1.7 Naprawa zgodnie z punktem 1.1 zostanie przeprowadzona przez Sprzedawcę, w związku z czym Kupujący dokona demontażu i ponownego montażu na własny koszt, podobnie jak Kupujący pokryje wszelkie koszty frachtu i transportu w związku z naprawą.
- 1.8 W przypadku naprawy poprzez dostarczenie nowego sprzętu zgodnie z punktem 1.1 Kupujący pokryje wszystkie koszty demontażu i ponownego montażu, podobnie jak Kupujący jest zobowiązany do pokrycia wszystkich kosztów zwrotu wadliwego produktu do Sprzedawcy.
- 1.9 Jeżeli demontaż i ponowny montaż prowadzi do ingerencji, uszkodzenia sprzętu należącego do Kupującego lub osoby trzeciej itp., wszelkie koszty i prace z tym związane pokrywa wyłącznie Kupujący. W odniesieniu do szkód spowodowanych taką ingerencją, Sprzedawca jest uprawniony do odmowy demontażu lub ponownego montażu, co nie zwiększa odpowiedzialności Sprzedawcy.
- 1.10 Odpowiedzialność Sprzedawcy za wady nie obejmuje wad spowodowanych przez sprzęt uzyskany przez Kupującego lub osobę trzecią, nieprawidłowe użytkowanie produktu przez Kupującego lub użytkowanie produktu przez Kupującego w innych warunkach, niż przyjęte w umowie.
- 1.11 Wady powstałe po przejściu ryzyka na Kupującego, w tym wady spowodowane brakiem konserwacji lub brakiem właściwej konserwacji, nieprawidłowym montażem, użyciem nieoryginalnych części, naprawami przeprowadzonymi przez Kupującego itp., nie mają znaczenia dla Sprzedawcy, chyba że Sprzedawca wyraził uprzednią zgodę na działania Kupującego.
- 1.12 Jeżeli Kupujący zareklamuje wadę, a w trakcie naprawy okaże się, że tej wady brak, za którą Sprzedawca ponosi odpowiedzialność, Sprzedawca będzie uprawniony do rekompensaty za pracę i koszty poniesione przez Sprzedawcę w związku z taką reklamacją.

2 OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

- 2.1 Sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za utracony zysk, straty operacyjne albo inne straty pośrednie, które wystąpią w wyniku opóźnienia lub wad produktu, podobnie jak roszczenia odszkodowawcze wobec Sprzedawcy nigdy nie mogą przekroczyć kwoty faktury za sprzedany sprzęt.
- 2.2 Sprzedawca nie ponosi odpowiedzialności za roszczenia skierowane przeciwko Kupującemu przez osobę trzecią, które dotyczą korzystania przez Kupującego z produktów z naruszeniem praw osób trzecich.

3 NIEWYKONANIE ZOBOWIĄZANIA PRZEZ KUPUJĄCEGO

- 3.1 Jeżeli Kupujący nie dokona należnych płatności, por. punktem 5, lub w inny sposób zignoruje postanowienia niniejszej umowy, Sprzedawca będzie uprawniony do anulowania danego zamówienia w całości i dochodzenia odszkodowania za wszelkie związane z tym straty.
- 3.2 Klient jest uprawniony do potrącenia kwoty z kwoty zakupu wyłącznie za uprzednią pisemną zgodą Sprzedawcy.



ENGISO Europe

Fiskebrogade 8, 6700 Esbjerg,
Dania
(+45) 70 23 00 75
info@engiso.dk

ENGISO Ameryka Północna

Springboro, Ohio, USA
(+1) 414 331 1345
americas@engiso.com

ENGISO APAC

Dzielnica Changping, 102202 Pekin, Chiny
apac@engiso.com

ENGISO MENA

Abu Zabi, Zjednoczone Emiraty Arabskie
(+45) 70 23 00 75
emea@engiso.com

KONTAKT

Jak możemy najlepiej pomóc Twojej firmie w zakresie usług konsultingowych, rozwiązań „pod klucz” lub naszej sprawdzonej linii produktów?

Zapraszamy do kontaktu telefonicznego lub mailowego. Z niecierpliwością czekamy na wiadomość od Ciebie.